

# PAGANY

A NATIVE QUARTERLY

VOLUME 1

1930

KRAUS REPRINT CORPORATION

New York

1966

Erskine Caldwell's *The Strawberry Season*, *A Swell-Looking Girl*, *John the Indian* and *George Hopkins* and *Inspiration for Greatness*, copyrights 1930, reprinted with the permission of the author.  
Copyrights renewed 1957 by Erskine Caldwell.

*Something of the Sting* reprinted with the permission of Manuel Komroff. Copyright renewed 1957 by the author.

Copyright, 1930, by Richard Johns

Printed in U.S.A.



**All the Extant  
Works of**

# **FRANÇOIS RABELAIS**

*Honoré de Balzac*

# **DROLL TALES**

**(SECOND DECADE)**

*By Joseph Delteil*

**ON THE RIVER**

# **AMOUR**



## ***An American Translation***

With a Critical Text,  
Variant Readings,  
Variorum Notes &  
Drawings Attributed  
to Rabelais.

***By Samuel  
Putnam***

"A decade of discoveries  
now finds expression in a  
new and racy American  
translation . . . full of a zest  
like Rabelais's own."

—*The Bookman*

"A monumental achieve-  
ment of typographical  
beauty." — *N. Y. Eve. Post*

Three Volumes. Limited to  
1300 copies illustrated by  
JEAN de BOSSCHÈRE, at  
\$50.00 — and 200 copies  
illustrated by ALEXAN-  
DER KING, at \$135.00.



*Newly Translated by  
J. Lewis May*

With 18 full page  
color and 6 black and  
white illustrations by  
*Jean de Bosschère.*

Designed by Robert  
S. Josephy, printed on  
Worthy Gracian pa-  
per, bound in art  
buckram. Limited to  
1500 copies at \$12.50.



"As modern as Picasso, as  
archaic as a Russian song."

"A thoroughly original  
talent." — *Paul Morand.*

"All very barbarous, im-  
aginative, and lyrical, and  
new." — *Malcolm Cowley.*

Illustrated by Alexeieff.  
Limited to 1250 copies at  
\$12.50.



We have prepared a hand-  
some new catalogue of  
Limited Editions, with an  
introduction by Vincent  
Starrett. Write for it to  
386 Fourth Avenue.



**COVICI • FRIEDE • New York**



---

*When in Boston  
Dine on  
Beacon Hill*



94 Revere Street  
BOSTON - - MASSACHUSETTS



*Breakfast - Luncheon  
Dinner*

---

---

*Looking Two Ways---*

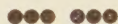
## JANUS

---

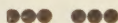
A Quarterly Review of Letters,  
Thought, and the New Mythology

---

That is, to the New Forms, and  
to the Best in the Older Forms



V. F. CALVERTON  
T. Swann HARDING  
Henshaw WARD  
Joseph UPPER  
Kenneth REXROTH  
E. Merrill ROOT  
Richard JOHNS  
Charles Henri FORD  
Parker TYLER  
Barbs FARRELL  
Norman MACLEOD  
John Lee HIGGINS  
Arthur P. CHEW



Solon R. Barber, Editor  
T. Swann Harding, Dissenting

---

Address all communications to:  
The Editor, JANUS, 800 18th Street  
N. W., Washington, D. C.

---

35c. a copy      \$1.25 a year

---



## BIRTH CONTROL REVIEW

WHAT do you think of  
the man who asks:

*Do you believe in automobiles?*

What do you think of the  
man who asks:

*Do you believe in Birth Control?*

You *do* believe in Birth Control. Do  
you know about its legal status—its eco-  
nomic significance—its bearing on the  
vital problems of today? Read the  
authoritative articles, news items, book  
reviews, letters and editorials in the

### BIRTH CONTROL REVIEW

104 Fifth Ave., New York City.

Please send me a sample copy.

Name .....

Address .....

or enclose \$2 for one year's subscription.

## An Advance Guard Quarterly MORADA

### Publishes:

George Jarrboe, Joseph Vogel,  
Ezra Pound, Pauline Leader,  
Miriam Allen de Ford, Harry  
Crosby, Paul Frederic Bowles,  
Francis André, Kenneth Rex-  
roth, W. C. Emory, Ralph  
Cheyney, Philippe Soupault,  
Georges Linze, Jay G. Sig-  
mund, Harold Salemsen and  
others.

❧ ❧

## MORADA

Edited by NORMAN MACLEOD

220 North Maple Street

ALBUQUERQUE

NEW MEXICO

\$1 a year ❧ 35c. a copy

Subscribe to

## TAMBOUR

(Second Series)



The second series of TAM-  
BOUR, like the first, will be com-  
posed of four issues, containing  
material in French and English, as  
well as drawings. TAMBOUR is  
the magazine which has attempted  
in its first series, and is continuing  
to make a great effort toward es-  
tablishing a new direction through  
the blending of all schools and  
movements.

The first four issues of TAM-  
BOUR contained hitherto unpub-  
lished material by Ralph Cheever  
Dunning, Countée Cullen, Stuart  
Gilbert, Maxwell Rodenheim, Zona  
Gale, Samuel Rogers, Philippe  
Soupault, Pierre MacOrlan, Blaise  
Cendrars, Jean Giono, Joan Coc-  
teau, André Masson, Touchagues,  
and many younger men of whom a  
number here published for the first  
time.

The new series will be of even  
greater interest and its first issue,  
a document of the highest impor-  
tance, is a symposium, entitled  
*Anatole France, a Post-mortem  
Five Years Later.*



TAMBOUR is sold by subscription  
only.

Address all correspondence and  
subscriptions to the Editor,

Harold J. SALEMSON,  
3 rue Berthollet, Paris V, France.



Subscription rates to the second  
series (four issues):

France, 20 francs; elsewhere, \$1.

Numbered sets, \$5.

# PAGANY



The Editor of Pagany: A Native Quarterly  
announces for future publication:

## HISTORY OF A POET'S MIND

(MacLeish in all His Best Obeys)

by

*John A. Holmes*

## A NOTE:

on the somewhat premature apotheosis of  
Thomas Stearns Eliot

by

*Sherry Mangan*

## PREFACE:

from "A Primer of Æsthetics"

by

*Louis Grudin*

## THE PARADOXY OF MR. SWEORD

The Attitude of a Hunter for Truth

by

*Gorham B. Munson*

## THE FUTURE CINEMA

by

*Harry Alan Potamkin*

## DREAM OF THE EROTIC

(An Essay in Articulate Typography)

by

*Parker Tyler*

# CONTENTS

	PAGE
ANNOUNCEMENT— <i>Richard Johns</i> . . . . .	1
POETRY	
"THE GLOVE"— <i>Leon Srabian Herald</i> . . . . .	2
THE NORTH ATLANTIC— <i>Howard Baker</i> . . . . .	24
NEW ENGLAND VICTORIAN EPISODES: Pennythinker— <i>Robert McAlmon</i>	25
POEM— <i>Kathleen Tankersley Young</i> . . . . .	30
BUFFALO DANCE— <i>Norman Lewis Dodge</i> . . . . .	33
VESTA— <i>Harold J. Salemson</i> . . . . .	46
INTO THE SHANDY WESTERNNESS— <i>Kenneth Rexroth</i> . . . . .	47
SOLUTION— <i>Sidney Hunt</i> . . . . .	49
THE PASSING OF THE COUNTESS CAROLINE— <i>Morison Fyffe</i> . . . . .	50
WHO THAT HAS HEARD HIM— <i>John Albert Holmes</i> . . . . .	55
RELIGION AT 2 A. M.— <i>Grant Code</i> . . . . .	56
CHINESE FOLK SONG— <i>Translated by Witter Bynner and Nieh Shih-chang</i>	57
THE DOUBLE EDGE OF APRIL— <i>Bravig Imbs</i> . . . . .	60
A JUSTIFICATION OF HIGH TREASON— <i>Joseph MacSheragh</i> . . . . .	65
SONNET— <i>Forrest Anderson</i> . . . . .	68
KINGDOM OF THE ROSE— <i>Parker Tyler</i> . . . . .	69
BEHAVIORISTIC AT A TRADING POST— <i>Norman Macleod</i> . . . . .	70
THREE POEMS— <i>Charles Henri Ford</i> . . . . .	72
Poem—These Too—This Kind of Death	
POEM— <i>Louis Zukofsky</i> . . . . .	79
THREE POEMS— <i>Yvor Winters</i> . . . . .	80
Wild Sunflower—Idaho—To the Painter Polelonema	
ASSASSIN— <i>Harry Crosby</i> . . . . .	88
QUAND ON MANGE— <i>Gregory Moore</i> . . . . .	93
PRELUDE FOR A MUTED 'CELLO— <i>William Closson Emory</i> . . . . .	97
"I, THE EYE"— <i>Louis Grudin</i> . . . . .	98



# CONTENTS

---

## PROSE

	PAGE
MANIFESTO— <i>William Carlos Williams</i> . . . . .	1
THE HOUSE PARTY— <i>Mary Butts</i> . . . . .	7
THE ARTIST'S STONE— <i>Gorham B. Munson</i> . . . . .	3
BY REVERSAL SALUTE TO THOSE WHO BY REVERSAL— <span style="float: right;"><i>Sherry Mangan</i></span>	31
THE STRAWBERRY SEASON— <i>Erskine Caldwell</i> . . . . .	34
VIRGIL THOMSON— <i>Georges Hugnet</i> . . . . .	37
FIVE WORDS IN A LINE— <i>Gertrude Stein</i> . . . . .	39
THE WORK OF GERTRUDE STEIN— <i>William Carlos Williams</i> .	41
SOMETHING OF THE STING— <i>Manuel Komroff</i> . . . . .	51
MOONBLIND— <i>Richard Johns</i> . . . . .	58
RIVER— <i>Janet Lewis</i> . . . . .	61
NORTH SEA SHORE— <i>David Cornel DeJong</i> . . . . .	66
THE BOSS— <i>Edwin Seaver</i> . . . . .	74
MONDAY MORNING— <i>Margery Latimer</i> . . . . .	82
BUDDY AND BILLY— <i>John Riordan</i> . . . . .	91
SECTION VIII: FROM WORK IN PROGRESS— <i>Joseph Vogel</i> . .	94
PARIS LETTER: DE LA FRANCE A L'AMERIQUE— <i>Georges Hugnet</i>	100
NOTES ON CONTRIBUTORS . . . . .	106

---

Copyright, 1930,

by

RICHARD JOHNS

*Pagany is published quarterly at Boston, Massachusetts, by Richard Johns. Editorial and Executive Office, 109 Charles Street. Manuscripts should be addressed to The Editor, and must be accompanied by a stamped return envelope. Payment will be made on publication.*